Mayumi Miura　（三浦 まゆみ）

きっかけは気象報道キャスター。TV放送という場にて「声で伝える」仕事と巡り会いました。
言葉を声で伝えるコミュニケーションは、互いに顔が見える・見えないのどちらでも、そして、時に言語が理解しあえない場合でも、場の空気を共有しながら心や気持ちが交わり合う、常にその新鮮さを感じずにはいられない面白さに溢れています。
「日本語はわからないけれど愉しいの。」声という音を介しながらリスナーと心が確かに繋がった稀有な時間。
トロント・多民族ラジオ局DJとしての鮮やかな体験は”しゃべり手”としてのいまにも繋がっています。
ライター、そして、新聞編集者として始まったコミュニケーターとしてのキャリアとともに、MCに限らず、多様な役割でみなさまとご一緒できると思っております。
よろしくお願い致します。

経済シンクタンク設立事業、新聞社にて新聞記事電子化事業立ち上げを経て、放送業界に転身。日本とカナダ(トロント)で、マスコミを中心に民間企業から官公庁に至るまで経験した業界・職種は広範囲に渡る。

現在、気象予報士、気象防災アドバイザー[国土交通省委嘱]、日英アナウンサー/通/翻訳、リサーチャー＆リポーター（主に環境、エネルギー全般、運輸交通、文化芸術分野）として活動。

＊活動詳細サイト：http://miura-mayumi.blog.jp/archives/52010495.html

対応言語：日本語（アナウンサー/キャスター）、英語（ビジネスレベル）

対応サービス：バイリンガルMC、ナレーション、通訳（商談/アテンド等）
翻訳(学術,産業技術系可)、調査報告書作成。

資格：気象予報士、気象防災アドバイザー、書道（毛筆　六段位）

実績

キャスター（気象予報士・ニュース）

テレビ: 北海道文化放送　気象情報番組：KIRIN「お天気ジョッキー」、
CS天気専門チャンネル 「お天気チャンネル」　(24 hours)
東京メトロポリタンテレビジョン　「Tokyo ニュース〜気象情報」
CS日テレ・電波少年的放送局　コーナー「三浦まゆみの天気博徒」
cfmt [Toronto,Canada]　「Japan Journal」キャスター（日本語ニュース/情報番組)

ラジオ：J-wave, FM横浜, Bay-FM, FM富士, FM栃木, FM群馬, FM仙台, ラジオ福島, FM徳島,
FM香川, FM福井, FM山陰中央, 山口放送, 山梨放送など、全国ラジオ放送局にて気象解説等

ラジオDJ　CHIN AM [Toronto, Canada]「Saturday Night Japan」ニュース/音楽情報番組

バイリンガルMC

•Joint Congress of ICOH-WOPS & APA-PFAW　2023 [＋翻訳、アテンド]

•13th Annual Meeting of CSRS-AP 2023[＋翻訳]

•海上自衛隊創設70周年記念・国際観艦式 2022 横須賀パレード

• IAGG Asia/Oceania Regional Congress 2023

•13th Annual Meeting of CSRS-AP, 2023

•100th ANNIVERSARY OF GC CORPORATION, The 5th INTERNATIONAL DENTAL SYMPOSIUM　2022

•Astrazenaka 新社長就任式・パーティー 2016 および 2019

•金融規制サミットジャパン2018,Thomson Reuters

•International Symposium on miRNA - Cancer Biomarker Research 2016 [＋翻訳]

•TIFF 東京国際映画祭2014 ： メイン会場・六本木ヒルズ 総合司会 [＋翻訳]

• フィランドx日本経済交流セミナー

• AIMS Abdominal Imaging 2014, 2015 : Bracco-Eisai[＋翻訳]

• Advanced Imaging Multimodality Seminars - Neuroimaging 2011, 2013, 2015, 2019 Bracco-Eisai[＋翻訳]

• International Societies for Investigative Dermatology (ISID)2023

• 第2回国際臨床免疫シンポジウム 2023

•The 15th International Gastric Cancer Congress

•International Societies for Investigative Dermatology (ISID)

その他、医療学会/セミナー(日/英)、政治経済系の会議など多数

日本語 MC

- 日経クロステックNEXT東京2023(メイン会場)
- いきがい･助け合いサミットin 東京　2022
- アルフレッサファーマ 新製品発表記念講演会　2019
- 第22回日本医業経営コンサルタント学会 東京大会
- 国連世界宇宙週間「第6回宇宙ビジネスフォーラム」(宇宙x航空xドローンx空飛ぶクルマ)
- CEATEC JAPAN 2014：CEATEC JAPAN AWARD授賞式
- ITC　開会特別講演　総務省主催　2011& 2012
- はやぶさ地球帰還 1 周年記念講演会　2011
- InterBEE 2009　IPTV公開セミナー
- 北海道市町村会総会/シンポジウム/パーティー
- JMA 日本能率協会テクノ・シンポジウム
- 日経BP社　35周年記念セミナー[日本経済・復活宣言] 2014
- 第9回日本国際歯科大会2023
- 第56回日本てんかん学会学術集会　2023
- (JP)IBD LeAP 製薬会社セミナー(web開催) 2023
- 第5回国際歯科シンポジウム 2022
- 第30回がん検診判断学会　2022
- 第43回日本レーザー医学会総会　2022
- 第33回日本消化器癌発生学会総会 2022
- 第57回日本脊髄障害医学会　2022・11
- 第24回日本低侵襲脊椎外科学会 JASMISS 2021

その他、医療学会/セミナー、経営人材戦略/育成
政治経済系の会議/セミナー/パーティー多数

通訳／アテンド

G7外相会議・軽井沢 2023　外務省：国際プレスセンター　インフォメーション/通訳

The Internet Engineering Task Force (IETF) 116 in Yokohama 2023　レセプション

横浜マラソン2023　通訳

Y-SHIP 2023: Open Innovation Yokohama 2023 [横浜市]　通訳

A4M国際学会 日本会議　英・レセプション

スマートエネルギーWeek　2023　ドイツ企業　英・アテンド

即位礼正殿の儀　外務省： 国際プレスセンター　インフォメーション/アテンド

TICAD7・第７回アフリカ開発会議（横浜2019）　イベント登壇者　通訳/アテンド

2010 APEC Japan”JAPAN EXPERIENCE “- “Green innovation”　JETROブース説明員

日本テレソフト：HP翻訳,商談通訳　その他、国際イベント/展示会商談通訳、アテンド 等

Mayumi Miura

Started out as a secretory and an editor with economy research association and later, worked as an editor and TV caster, Radio DJ and announcer in mass media field, including newspaper companies, TV & radio stations and weather forecast companies in Sapporo and Tokyo, and also in Toronto, Canada. Specialized in covering news general, climate & weather, energy, social infrastructure and business general.

Currently, working as a Certified and Accredited Meteorologist, Weather Disaster Prevention Advisor, MC, Narrator, translator & interpreter in various industrial fields as well as an researcher & reporter on social infrastructure.

As a communicator with experience in a variety of organizations and positions, including in the mass media, I look forward to working with you in various roles, not just as an MC.

＊**For more information, please visit:** http://miura-mayumi.blog.jp/archives/52010495.html

Language: English (Business level) , Japanese (Native)

Services: Bilingual MC, Announcer, Narrator, Interpreter, Translator, Research&Reporter.

Qualification: Qualified Meteorologist, Weather Disaster Prevention Advisor commissioned by the MLIT, Calligrapher, License of English Teacher in junior high./high school

****

Professional Experience

Caster (weather forecaster and news)

TV: Hokkaido Bunka Broadcasting “KIRIN "Weather Jockey",
CS Weather Channel "Weather Channel" (24 hours)
MX-TV “Tokyo News - Weather Information
CS Nichi-Tele, Denpa Shonen-tekkyu "Weather Expositor with Mayumi Miura" (24 hours)
cfmt [Toronto,Canada] "Japan Journal" anchor (Japanese news)

Radio：J-wave, FM Yokohama, Bay-FM, FM Fuji, FM Gunma and etc. covering radio stations throughout Japan.

Radio DJ: CHIN AM [Toronto, Canada] "Saturday Night Japan" news/music information program

MC:

Joint Congress of ICOH-WOPS & APA-PFAW 2023 [+translation, attendance].
13th Annual Meeting of CSRS-AP 2023 [+translation].
70th Anniversary of the Maritime Self-Defense Force International Shipwatching Ceremony 2022 Yokosuka Parade
IAGG Asia/Oceania Regional Congress 2023
13th Annual Meeting of CSRS-AP, 2023
100th ANNIVERSARY OF GC CORPORATION, The 5th INTERNATIONAL DENTAL SYMPOSIUM 2022
Astrazenaka New President Inauguration Ceremony and Party 2016 , 2019
Financial Regulation Summit Japan 2018,Thomson Reuters
International Symposium on miRNA - Cancer Biomarker Research 2016 [+ translation].
TIFF Tokyo International Film Festival 2014 : Main Venue, Roppongi Hills General Moderator [+ translation].
Finland x Japan Economic Exchange Seminar
AIMS Abdominal Imaging 2014, 2015 :. Bracco-Eisai [+tr].
Advanced Imaging Multimodality Seminars - Neuroimaging 2011, 2013, 2015, 2019 Bracco-Eisai [+ translation].
International Societies for Investigative Dermatology (ISID) 2023
The 2nd International Clinical Immunology Symposium 2023
The 15th International Gastric Cancer Congress

Nikkei CrossTech NEXT in Tokyo 2023 (Main Venue)
Alfresa Pharma New Product Launch Commemorative Lecture 2019
The 22nd Annual Meeting of the Japanese Association of Medical Business Consultants in Tokyo
UN World Space Week "6th Space Business Forum" (Space x Aviation x Drone x Flying Car)
CEATEC JAPAN 2014: CEATEC JAPAN AWARD Ceremony
ITC Opening Special Lecture hosted by Ministry of Internal Affairs and Communications 2011, 2012
Hayabusa 1st Anniversary of Return to Earth Lecture 2011
Hokkaido Municipal Association General Meeting/Symposium/Party
Nikkei BP 35th Anniversary Seminar [Japan's Economy, Declaration of Revival] 2014
The 9th Japan International Dental Congress 2023(JP)IBD LeAP Pharmaceutical Company Seminar (webinar)
The 5th International Dental Symposium 2022
The 30th Annual Conference on Cancer Screening and Decision Making 2022
43rd Annual Meeting of the Japanese Society of Laser Medicine 2022

… and other medical conferences/seminars, management human resource strategy/training, political and economy conferences.

Interpretation

G7 Foreign Ministers' Meeting, Karuizawa 2023: International Press Center Information/Interpreter
The Internet Engineering Task Force (IETF) 116 in Yokohama 2023 Reception/interpreter
Yokohama Marathon 2023 I Interpreter
Y-SHIP 2023: Open Innovation Yokohama 2023 [Yokohama] Reception/interpreter
A4M International Conference in Japan Reception/Interpreter
Smart Energy Week 2023 : German company, Interpreter
Enthronement ceremony of the Japanese Emperor: International Press Center Information
TICAD7, 7th African Development Conference (Yokohama 2019) Interpreter/Attendant
2010 APEC Japan "JAPAN EXPERIENCE"- "Green innovation" JETRO Booth Briefer

…. and other interpreter or attendant for international events/exhibitions/business meetings or etc.